

INTENDED USE

You can use the appliance to grind toasted coffee beans. Do not insert other food but coffee. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer which disclaims all liability for damages of any kind caused by improper use of the appliance itself. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
- Keep the original packaging. Free service is not provided for failures caused by unsuitable packaging of the product for shipment to an authorized service center.
- The use of accessories not recommended or not supplied by the appliance manufacturer may cause risk of fire, electrical shock or damage to persons.
- This appliance can be used by persons who have reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are monitored by a responsible person or if they have received and understood the instructions and dangers which may arise during the appliance use.
- Never use the appliance outside.
- This appliance is for household use only.

Danger for children

- This appliance must not be used by children.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- To dispose of the appliance, cut the power cord. Render harmless the appliance parts which may constitute a danger to children.

Danger due to electricity

- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical Assistance Service or by a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Never touch the appliance, the plug and the power cord with wet hands.
- Even when the appliance is not operating, unplug it from the socket before assembling or removing the single parts or before cleaning it.
- The product cannot be powered by external timers or with separate remote control systems.
- Always connect the appliance to an earthed socket.

Danger of damage originating from other causes

- Switch on the device only when it is in vertical position.
- The appliance must be used and left at rest on a stable and horizontal surface.

Warning about injuries

- The grinder and its compartment have sharp parts. Handle them carefully.
- Never touch the moving parts.
- Do not operate the appliance when it is empty.
- Do not insert your hands in the container when the appliance is connected with the electric grid.

Warning – material damage

- Always unwind the power cord before use.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not place the appliance on or near heat sources.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc.).
- The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.

- For proper disposal of the product in accordance with the European Directive 2012/19/EU please read the dedicated leaflet attached to the product.

ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS

WITH REGARD TO THIS MANUAL

The appliances are manufactured in accordance with the specific European standards in force and are protected in all their potentially dangerous parts. Read these warnings carefully and use the appliance only for the use for which it was intended in order to prevent injury and damage. Keep this booklet handy for future reference. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:

- ⚠ Danger for children
- ⚡ Danger due to electricity
- ⚠ Danger of damage originating from other causes
- ⚠ Warning – material damage

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|--------------------------------|---|
| A Coffee beans container lid | J Power cord + plug |
| B Coffee beans container | K Grinding level selection knob |
| C Coffee powder container lid | L Coffee beans container release button |
| D Coffee powder container | M Coffee beans container compartment |
| E Motor body | N Grinder |
| F Stand basis | O Handle |
| G Coffee powder exit spout | P Groove |
| H Grinding time selection knob | |
| I Start button | |

Note

The appliance is equipped with a device that blocks the functioning if the coffee beans container is not correctly inserted in its compartment.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use

- 1 Remove all the packaging materials from the components.
- 2 Wash the components as described in the paragraph «Cleaning the appliance».

- ⚠ **Warning!** Never immerse the motor body, the plug and the power cord in water or other liquids. Do not fill the coffee beans container when it is assembled on the motor body.

Assemble the components again in the opposite order.

- 3 Insert the grinder (N) into its compartment. The groove (P) must be in correspondence with the knot in the compartment (Fig. 5).
- 4 Turn the grinder clockwise.
- 5 Put down the handle (O).
- 6 Insert the coffee beans container (B) (Fig. 6) so that the release button (L) is in correspondence of the symbol open (☐) (Fig. 2).
- 7 Turn the coffee beans container clockwise. The release button must be in correspondence with the symbol closed (■) (Fig. 7).

Operation

- 1 Remove the coffee beans container lid (A). Insert the coffee beans in the container (Fig. 8). The coffee beans quantity must not exceed 350g-12,3oz.
- 2 Put the lid to close the coffee beans in the container (Fig. 9).
- 3 Verify that the coffee powder container (D) with its lid (C) is correctly positioned on the stand basis (F) (Fig. 10). The coffee powder exit spout (G) must be in correspondence with the hole on the coffee powder container lid.
- 4 Turn the grinding level selection knob (K) on the chosen level (1 fine grinding, 15 coarse grinding) (Fig. 11).
- 5 Connect the appliance to the electrical grid.
- 6 Turn the grinding time selection knob (H) on the chosen symbol (Fig. 12). The chosen symbol turns on.

SYMBOL						
Grinding time	5'	10'	20'	30'	40'	50'

- 7 Press the start button (I). The appliance starts working. The coffee powder exits from the spout. The start button keeps blinking while operating.

The grinding process can be interrupted in any moment pressing the start button. When the chosen grinding time is finished the appliance stops automatically.

if you have selected the symbol (☐), the ground coffee could come out the coffee powder container. do not grind a quantity of coffee that exceeds the coffee powder container maximum capacity (155g-5,4oz).

- 8 Disconnect the power cord (J) from the outlet.
- 9 Remove the coffee powder container from the stand basis.
- 10 Turn the lid (C) counter-clockwise to open the container.
- 11 Empty the container.

- ⚠ **Warning** After 5 minutes that the appliance operates empty (without coffee) it stops. After 5 minutes that the appliance operates it must rest for 30 minutes.

Do not operate the appliance for more than 90 seconds. Wait 90 seconds between two grinding cycles.

The appliance enters in stand-by mode if any operation is not performed within 10 seconds. All the symbols turn off.

CLEANING THE APPLIANCE

Regular cleaning maintains the appliance efficient for a longer time.

- ⚠ **Warning!** All cleaning operations described below must be carried out with the appliance switched off and with the plug disconnected from the socket. After unplugging the plug let the appliance cool down. Never immerse the appliance in water or other liquids.

- ⚠ **Warning!** Check the state of the power cable of your appliance on a regular basis before using it, and if it is damaged, take it to the service center closest to you to have it replaced only by specialized personnel.

Never use solvents which may damage the plastic parts. Don't use potentially abrasive products.

To clean the motor body (E) use a damp towel and then dry it.

Components cleaning

- 1 Remove the lid (A).
- 2 Press the release button (L) and contemporaneously turn the coffee beans container (B) counter-clockwise. The release button must be in correspondence with the symbol open (☐) (Fig. 2).
- 3 Remove the coffee beans container.
- 4 Lift the handle (O) of the grinder (N).

- 5 Turn the grinder counter-clockwise and remove it (Fig. 3).
- 6 Remove the coffee powder container (D) from the stand basis (F) together with its lid (C) (Fig. 4).
- 7 Wash with water the coffee beans container and its lid, the coffee powder container and its lid and the grinder.
- 8 Rinse and dry accurately all the parts.
- 9 Clean the grinder compartment with a brush.

- ⚠ **Warning** The grinder and its compartment have sharp parts. Handle them carefully.

TIPS

Coarse grounded coffee is used for philter coffee machines (American type).
Medium grounded coffee is used for steam coffee machines (moka).
Fine grounded coffee is used for espresso coffee machines. To keep all the aroma of the coffee, grind only the quantity that you need. Coffee beans can be kept in the freezer for two months in a vacuum sealed container. The remaining of coffee left in the appliance must be removed because they affect the taste of the coffee grounded afterward. Clean the appliance after every use. Do not use the appliance to grind ice, spices, chocolate, seeds or oily products. They damage the appliance.

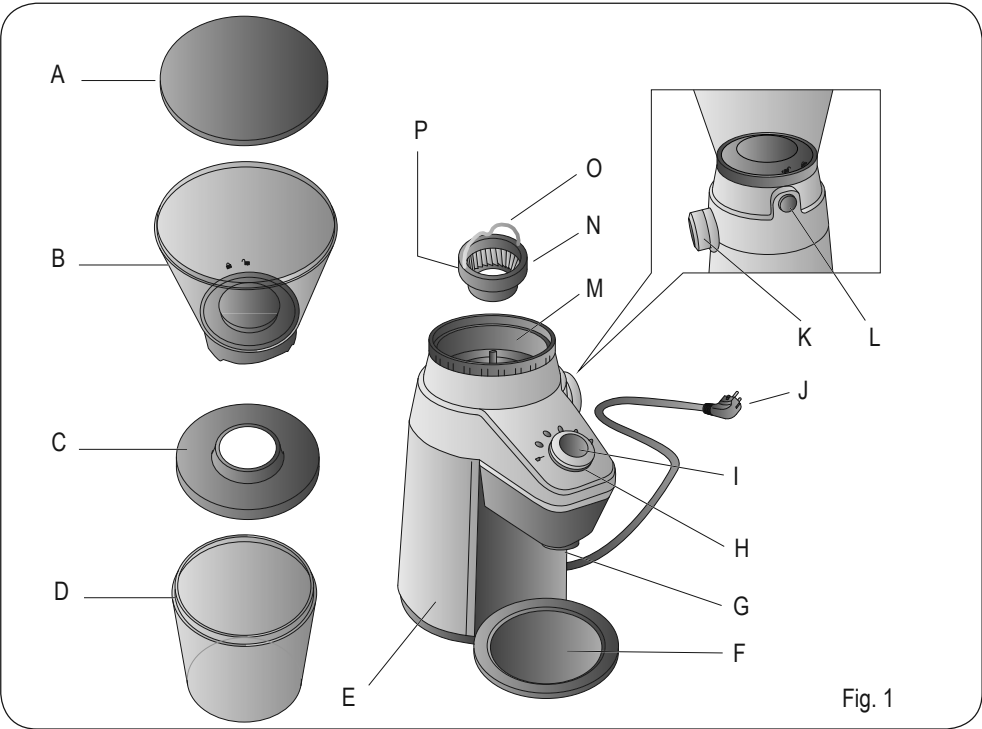


Fig. 1

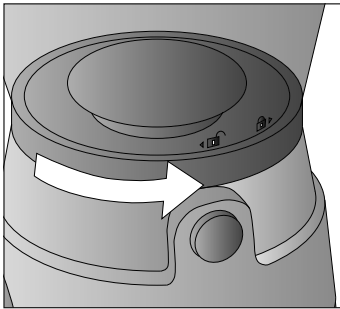


Fig. 2

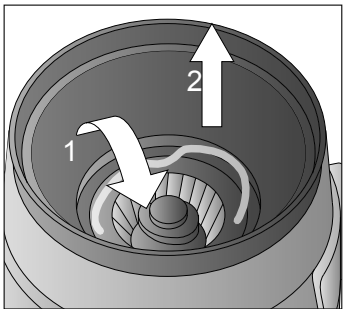


Fig. 3

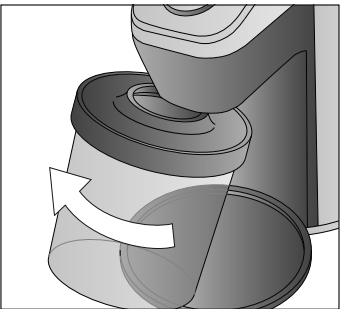


Fig. 4

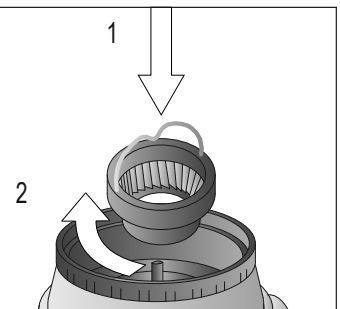


Fig. 5

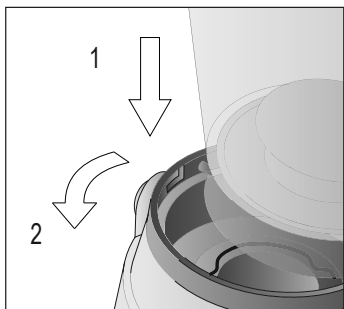


Fig. 6

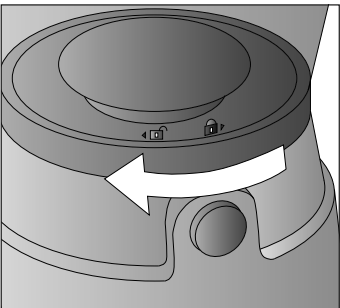


Fig. 7

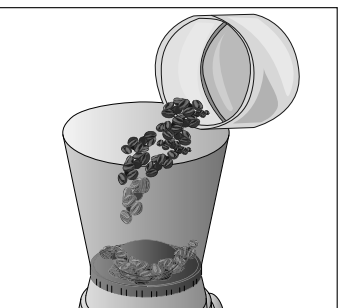


Fig. 8



Fig. 9

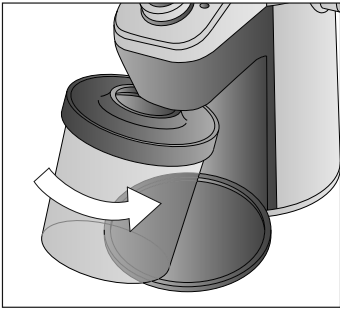


Fig. 10

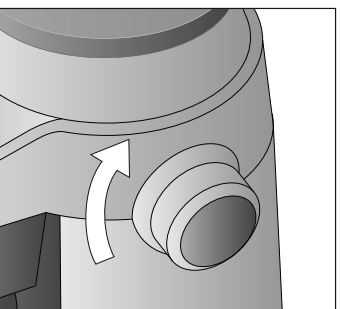


Fig. 11

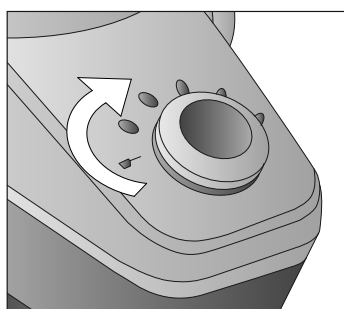


Fig. 12

KEGUNAAN ALAT

Anda dapat menggunakan alat ini untuk menggiling biji kopi yang sudah dipanggang. Jangan memasukkan makanan lain selain kopi. Penggunaan lain pada alat ini tidak dianjurkan oleh pihak produksi sehingga menjadi tanggung jawab pengguna apabila terdapat kerusakan pada alat. Penggunaan yang tidak sesuai anjuran akan berdampak kepada tidak berlakunya garansi.

PETUNJUK KESELAMATAN

BACALAH PETUNJUK KESELAMATAN INI SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT.

- Alat ini dirancang hanya untuk penggunaan rumah tangga, tidak untuk penggunaan komersial maupun industri.
- Simpan kemasan orisinil produk karena layanan konsumen kami tidak bertanggung jawab terhadap kerusakan mesin akibat pengemasan yang tidak benar.
- Penggunaan aksesoris yang tidak disediakan maupun direkomendasikan pihak produksi dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, maupun luka bagi pengguna.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang-orang dengan keterbatasan fisik, mental, dan sensorik, maupun orang-orang dengan pengalaman dan pengetahuan yang minim, hanya jika mereka telah diberitahukan cara penggunaan alat dengan benar dan aman.
- Jangan pernah menggunakan alat ini di luar ruangan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk penggunaan rumah tangga.

Berbahaya bagi anak-anak

- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak. hanya boleh dioperasikan oleh anak-anak di atas usia 8 tahun jika mereka telah diberitahukan cara penggunaan alat dengan benar dan aman.
- Jauhkan alat dan komponennya dari jangkauan anak-anak. Jangan sampai dimainkan.
- Jauhkan kemasan dari jangkauan anak-anak.
- Jika Anda hendak membuang alat, putuskan kabel listrik supaya alat tidak dapat berfungsi. Jangan membuang bagian yang rusak begitu saja ke dalam tempat sampah karena dapat berbahaya bagi anak-anak yang menemukan dan menganggap alat tersebut sebagai mainan.

Bahaya Listrik

- Jika hendak menggunakan kabel ekstensi, gunakan kabel yang sesuai dengan daya alat untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan ketidaknormalan.
- Jangan menggunakan alat jika terdapat kerusakan pada kabel maupun soket; segala perbaikan termasuk penggantian kabel, harus dilakukan oleh pusat bantuan Ariete atau teknisi yang telah terotorisasi oleh Ariete untuk mencegah risiko kecelakaan.
- Jangan merendam maupun mengenai komponen bergerak alat dalam air karena dapat menyebabkan arus pendek!
- Jangan pernah merendam alat di dalam air maupun cairan lain.
- Jangan pernah menyentuh alat, steker, dan kabel dengan tangan basah.
- Selalu lepaskan kabel dari sumber listrik sebelum membersihkan, memasang maupun melepaskan komponen alat.
- Alat ini tidak boleh dinyalakan menggunakan timer eksternal maupun sistem kontrol terpisah.
- Meskipun alat tidak sedang digunakan, lepaskan alat dari soket sebelum memasang maupun melepaskan komponen alat, maupun sebelum membersihkan alat.
- Selalu sambungkan alat dengan soket yang terhubung tanah.

Peringatan kerusakan akibat hal lain

- Nyalakan alat hanya ketika alat pada posisi vertikal.
- Gunakan dan letakkan alat di atas permukaan stabil.

Peringatan terhadap risiko luka

- Pisau sangatlah tajam. Hati-hati ketika menggunakan.
- Jangan pernah menggunakan alat jika terdapat kerusakan pada pisau.
- Jangan pernah menyentuh komponen yang bergerak.
- Jangan mengoperasikan alat ketika sedang kosong.
- Jangan memasukkan tangan Anda ketika alat tersambung listrik.
- Sebelum mengangkat penutup, tunggu hingga pisau telah benar-benar berhenti. Selalu lepaskan kabel listrik dari soket.

Peringatan - kerusakan pada material

- Selalu lepaskan lilitan kabel listrik sebelum digunakan.
- Jangan menarik langsung kabel listrik untuk melepaskan alat dari sambungan listrik.
- Jaga supaya alat tidak terkena paparan sinar matahari, hujan, dan sebagainya.
- Alat ini dirancang berdasarkan regulasi 1935/2004 yang tertera pada 27/10/2004 mengenai material yang boleh terkena makanan.



Ketentuan pembuangan mesin mengacu pada regulasi 2012/29/EU. Bacalah ketentuan dan leaflet yang tertera dengan seksama.

SIMPAN PANDUAN INI UNTUK PENGGUNAAN DI MASA DEPAN MENGENAI PANDUAN

Meskipun mesin ini dibuat sesuai standar Uni Eropa untuk mencegah risiko terjadinya bahaya, bacalah buku panduan ini dengan seksama. Hanya gunakan mesin untuk tujuan seharusnya demi mencegah terjadinya kerusakan dan kecelakaan. Simpan buku manual ini di tempat yang aman untuk penggunaan di masa depan. Jika Anda hendak memberikan ini kepada orang lain, sertakan juga buku panduan untuk diberikan. Informasi pada panduan ini terdiri atas beberapa simbol dengan arti berikut:

BERBAHAYA bagi anak-anak

BAHAYA listrik

BAHAYA akibat hal lain

PERINGATAN kerusakan pada material

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A Penutup kontainer biji kopi
- B Kontainer biji kopi
- C Penutup kontainer bubuk kopi
- D Kontainer bubuk kopi
- E Badan mesin
- F Basis berdiri
- G Tempat keluar bubuk kopi
- H Kenop pengatur waktu penggilingan
- I Tombol nyala
- J Kabel daya + steker
- K Kenop pengatur tingkat penggilingan
- L Kenop pembuka kontainer biji kopi
- M Seka kontainer biji kopi
- N Penggiling
- O Pegangan
- P Alur

Catatan

Alat ini dilengkapi dengan fitur yang dapat membuat alat tidak menyala jika penutup tidak terpasang pada badan motor dengan benar.

INSTRUKSI PENGGUNAAN

Sebelum menggunakan alat

1. Lepaskan seluruh kemasan dari komponen.
2. Cuci komponen seperti yang dijelaskan pada paragraf “Membersihkan Alat”.

Peringatan!

Jangan pernah merendamkan badan mesin, kabel, dan steker ke dalam air maupun cairan lainnya. Jangan mengisi kontainer biji kopi ketika telah terpasang pada badan mesin.

Pasangkan komponen kembali pada urutan yang sesuai.

3. Pasangkan penggiling (N) pada seka. Alur (P) harus sesuai terhadap simpul pada seka (Gambar 5).
4. Putar penggiling searah jarum jam.
5. Letakkan pegangan (O).
6. Pasangkan kontainer biji kopi (B) (Gambar 6) supaya tombol pelepas (L) sesuai terhadap simbol buka (☐). Putar kontainer biji kopi searah jarum jam. Tombol pelepas harus sesuai terhadap simbol tutup (☐) (Gambar 7).

Pengoperasian

1. Lepaskan penutup kontainer biji kopi (A). Masukkan biji kopi ke dalam kontainer (Gambar 8). Banyaknya biji kopi tidak boleh melebihi 350 gram – 12,3 oz.
2. Letakkan penutup untuk menutup kontainer biji kopi (Gambar 9).
3. Pastikan kontainer biji kopi (D) dan penutupnya (C) telah terpasang dengan benar pada basis berdiri (F) (Gambar 10). Tempat keluarnya bubuk kopi (G) harus sesuai terhadap lubang pada penutup kontainer bubuk kopi.
4. Putar kenop pengatur tingkat penggilingan (K) pada tingkat yang diinginkan (1 penggilingan mode fine, 15 penggilingan mode coarse) (Gambar 11).
5. Hubungkan alat dengan soket.
6. Putar kenop pengatur waktu penggilingan (H) pada simbol yang diinginkan (Gambar 12). Simbol yang terpilih pun akan menyala.

SIMBOL						
Waktu penggilingan	5"	10"	20"	30"	40"	50"

7. Tekan tombol nyala (I). Alat akan mulai bekerja. Bubuk kopi akan keluar. Tombol nyala akan terus berkedip ketika alat dioperasikan.

Proses penggilingan dapat terhenti saat setelah menekan tombol nyala.

Ketika waktu penggilingan yang dipilih telah selesai, alat akan berhenti secara otomatis.

Untuk membuka kontainer, putar penutup berlawanan arah jarum jam (Gambar 2). Masukkan biji kopi ke dalam kontainer (Gambar 3). Kapasitas kontainer adalah sebesar 35 gram. Banyaknya biji kopi tidak boleh melebihi tepi kontainer.

Untuk menutup kontainer, putar penutup searah jarum jam (Gambar 4). Tanda pada kontainer harus sejajar terhadap tanda pada penutup.

Lepaskan lilitan kabel listrik dari basis lilitan.

Sambungkan kabel dengan soket.

Untuk menggiling kopi, tekan tombol nyala (Gambar 5).

Setelah kopi selesai digiling, buka penutup dan kosongkan kontainer.

Untuk membuka kontainer, putar penutup berlawanan arah jarum jam (Gambar 6).

Kosongkan kontainer (Gambar 7).

Jika Anda telah memilih simbol (☐), kopi yang telah digiling akan keluar dari kontainer bubuk kopi. Jangan menggiling biji kopi melebihi kapasitas maksimal kontainer (155 gram – 5,4 oz).

8. Lepaskan kabel listrik (J) dari soket.
9. Lepaskan kontainer biji kopi dari basis berdiri.
10. Putar penutup (C) berlawanan arah jarum jam untuk membuka kontainer.
11. Kosongkan kontainer.

Peringatan

Setelah 5 menit, alat akan berhenti beroperasi. Setelah dioperasikan selama 5 menit, alat harus didiamkan selama 30 menit.

Jangan mengoperasikan alat lebih dari 90 detik. Tunggu selama 90 detik untuk sebelum melakukan penggilingan kembali.

The appliance enters in stand-by mode if any operation is not performed within 10 seconds. All the symbols turn off.

MEMBERSIHKAN ALAT

Pembersihan alat secara berkala akan menjaga efisiensi dan kinerja alat agar dapat berfungsi lebih lama.

Peringatan!

Lakukan setiap langkah pembersihan di bawah ini ketika alat telah mati dan terlepas dari sambungan listrik. Jangan pernah merendamkan alat dalam air maupun cairan lain

Peringatan!

Periksa kondisi kabel alat sebelum digunakan. Jika kabel rusak, bawa ke pusat layanan terdekat untuk digantikan oleh teknisi terotorisasi.

Jangan pernah menggunakan pelarut yang dapat merusak komponen plastik. Jangan menggunakan produk yang bersifat abrasif.

Untuk membersihkan badan motor (E), gunakan kain yang telah dibasahi.

Membersihkan Komponen

1. Lepaskan penutup (A).
2. Tekan kenop pembuka (L) dan secara bersamaan putar kontainer biji kopi (B) berlawanan arah jarum jam. Tombol pembuka harus sesuai dengan simbol buka (☐) (Gambar 2).
3. Angkat kontainer biji kopi.
4. Angkat pegangan (O) pada penggiling (N).
5. Putar penggiling berlawanan arah jarum jam dan lepaskan (Gambar 3).
6. Lepaskan kontainer biji kopi (D) dari basis dudukan (F) bersamaan dengan penutupnya (C) (Gambar 4).
7. Cucilah kontainer biji kopi dan penutupnya, kontainer bubuk kopi dan penutupnya, serta penggiling.
8. Bilas dan keringkan seluruh komponen hingga mengering.
9. Bersihkan seka penggiling menggunakan sikat.

Peringatan

Penggiling dan seka memiliki komponen yang tajam. Hati-hati ketika menggunakannya.

TIPS

Kopi yang digiling dengan mode coarse digunakan untuk mesin kopi filter (tipe Amerika).

Kopi yang digiling sedang digunakan untuk mesin kopi steam (moka).

Kopi yang digiling secara fine digunakan untuk mesin kopi espresso.

Untuk mempertahankan aroma kopi, hanya giling kopi sebanyak yang Anda inginkan. Biji kopi dapat disimpan dalam freezer selama dua bulan menggunakan kontainer yang tertutup secara vakum.

Biji kopi masih dapat digiling meskipun dalam keadaan beku.

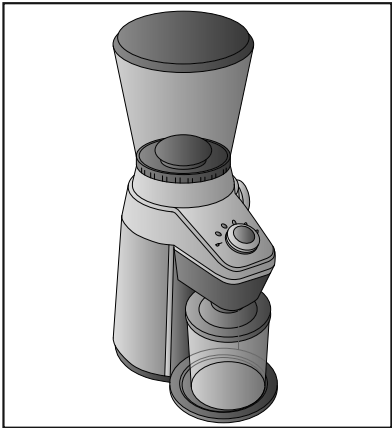
Sisa bubuk kopi pada alat harus dihilangkan karena mempengaruhi cita rasa biji kopi yang hendak digiling selanjutnya. Bersihkan alat setelah digunakan.

Jangan menggunakan alat untuk menggiling es, rempah-rempah, bumbu, cokelat, biji, maupun bahan yang berminyak karena dapat merusak alat.

Internet: www.ariete.net
E-Mail: info@ariete.net
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
Via San Quinto, 300
Divisione Commerciale Ariete
De'Longhi Appliances Srl



Cod.4055.180500 Rev. 1 del 21/12/2020



COFFEE GRINDER
PENGGILING KOPI

Registration No.
IMKG.1116.04.2020

Registrasi Barang
K3L-20-L-002574



Mod. 3017